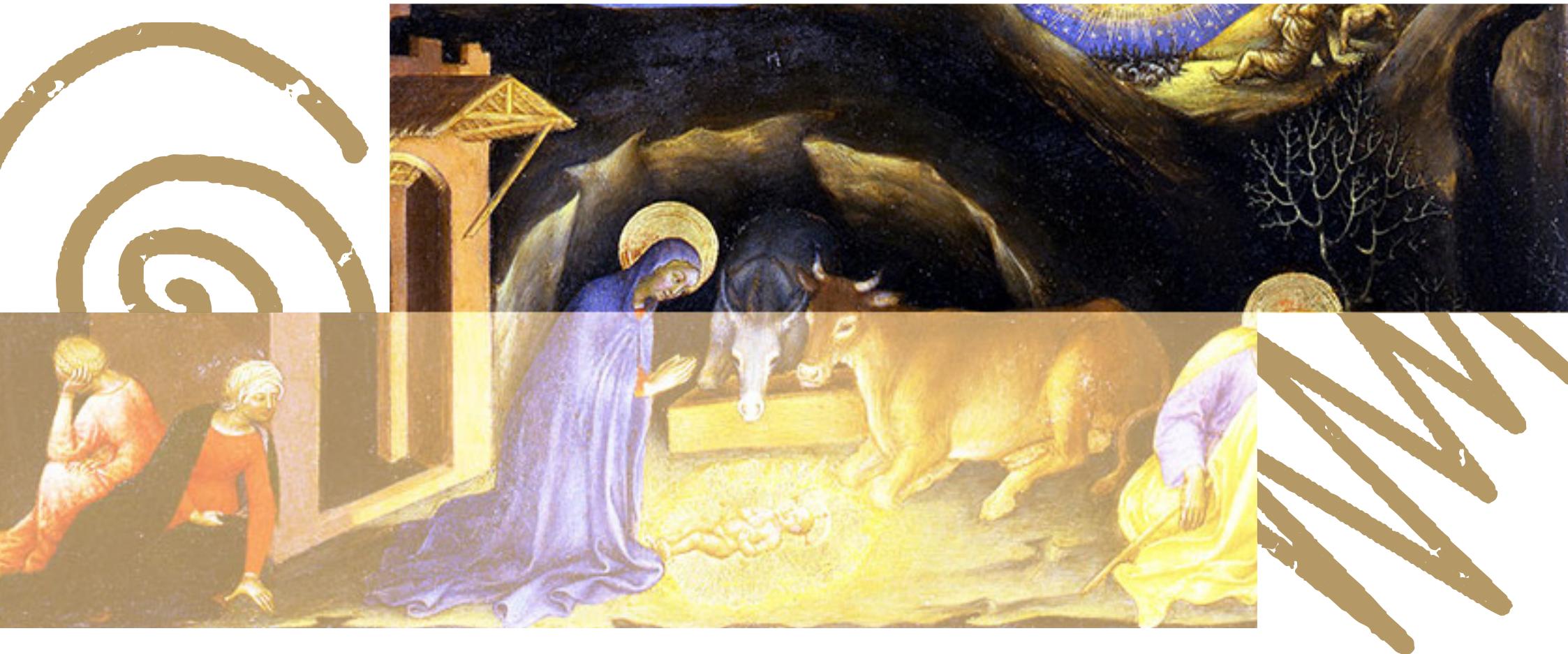


## NAVIDAD EN LOS UFFIZI ☺





# “La historia más hermosa” - El cuento de la Navidad en las pinturas de los Uffizi

LOS UFFIZI

Os invitamos a un recorrido por la famosa galería florentina, ¡totalmente dedicada al nacimiento de Jesús!

Cinco pinturas que, a partir del anuncio del arcángel Gabriel a María del próximo nacimiento del Salvador, nos ayudan a entender cómo el tema de la Natividad ha inspirado a los artistas de todos los períodos y cómo su creatividad ha sabido añadir motivos y variaciones de gran belleza e interés.

Buena visita y Feliz Navidad!

## ◆ Simone Martini - La Anunciación

La pintura está firmada y fechada: ¿puedes descifrar la inscripción de abajo en el marco y leer la fecha?



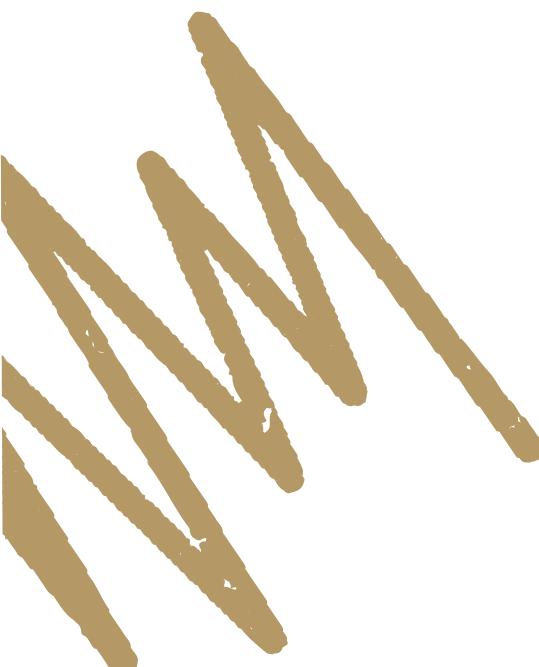


Una inscripción con letras doradas y en relieve parte de la boca del ángel: ¡es su saludo a María! ¿Puedes leerla? Son palabras del sonido "antiguo": "Ave Gratia Plena Dominus Tecum"

## Mira atentamente

El autor de esta obra, Simone Martini, ha elegido representar el momento en que el ángel aparece de repente a María: ¿qué detalles revelan que el ángel acaba de llegar?

El pintor logra con extrema habilidad mostrarnos el estado de ánimo de la joven, que parece molestada y asustada: ¿qué gesto nos lo hace entender?



## Mira atentamente

¿Qué estaba haciendo María en ese momento? ...  
Mira lo que tiene en la mano...





◆ Gentile da Fabriano -  
Adoración de los Magos

El cuadro fue realizado para la capilla de los Strozzi, una de las familias florentinas más ricas y poderosas, en la iglesia de Santa Trinidad.



La narración comienza desde las lunetas de arriba con los episodios del avistamiento de la estrella por parte de los Magos, de su viaje y de la llegada a Jerusalén.



## Mira atentamente

Los Reyes Magos venían de Oriente y el pintor ha incluido en el desfile también animales exóticos que quizás había visto con personas famosas o embajadores que venían de tierras lejanas. Observa cuidadosamente el fondo del desfile, ¿qué animales puedes reconocer?

Se narran todas las historias de la infancia de Jesús, comenzando por los profetas que anuncian su nacimiento y el anuncio del Ángel a María. ¿Puedes encontrar estas figuras?

¿Sabes lo que es una "predella"?



En la parte más baja de la pintura se encuentra la "predella" donde podrás encontrar narradas otras historias relativas al nacimiento y a la infancia de Jesús.



La parte central de la obra, la más grande y concurrida, nos cuenta el viaje de los Reyes Magos y su homenaje al Niño Jesús.

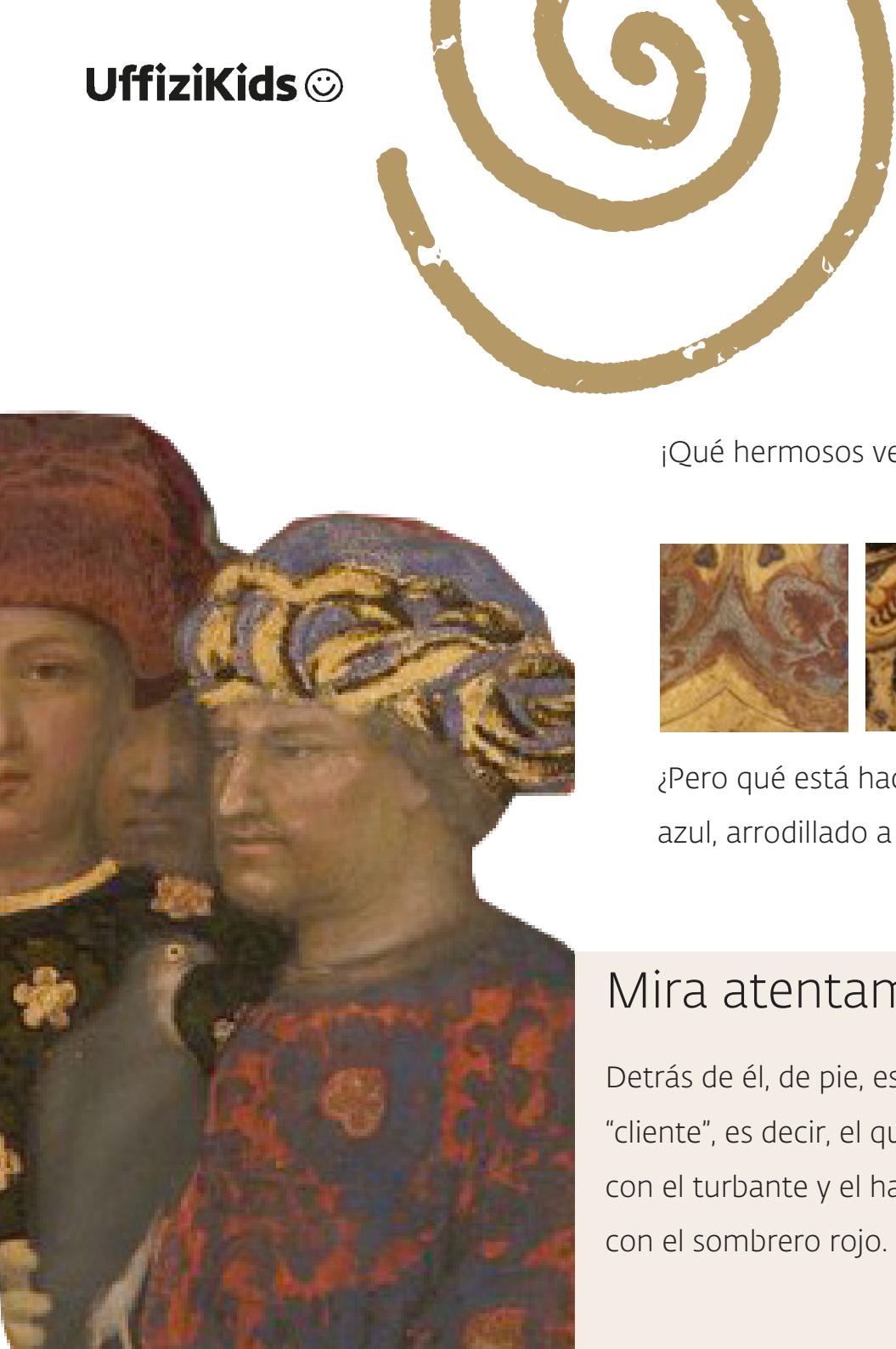


Gentile da Fabriano, el autor de esta pintura, utilizó el oro no sólo en el cielo y en las aureolas de los protagonistas de la historia sagrada, sino también en muchos otros detalles como signo de riqueza y de esplendor!

## Mira atentamente

En la mitad inferior de la escena central está representado el colorido cortejo que llega ante la Sagrada Familia.

¿Qué particularidad hace que los Reyes Magos se reconozcan entre las otras figuras?



¡Qué hermosos vestidos llevan los tres Magos!



¿Pero qué está haciendo el joven vestido de azul, arrodillado a los pies del rey más joven?

Mira atentamente

Detrás de él, de pie, está representado Palla Strozzi, el "cliente", es decir, el que solicitó la realización de esta obra, con el turbante y el halcón junto a su hijo Lorenzo, el chico con el sombrero rojo.



## ◆ Hugo Van der Goes - Adoración de los pastores (Tríptico Portinari)

Este gran “tríptico” (se llama así una obra compuesta por una tabla central y dos puertas laterales, a veces se cerraban en el panel central) fue realizado en Flandes, con precisión en la ciudad de Brujas, por Hugo van der Goes, un artista local, o “flamenco”.





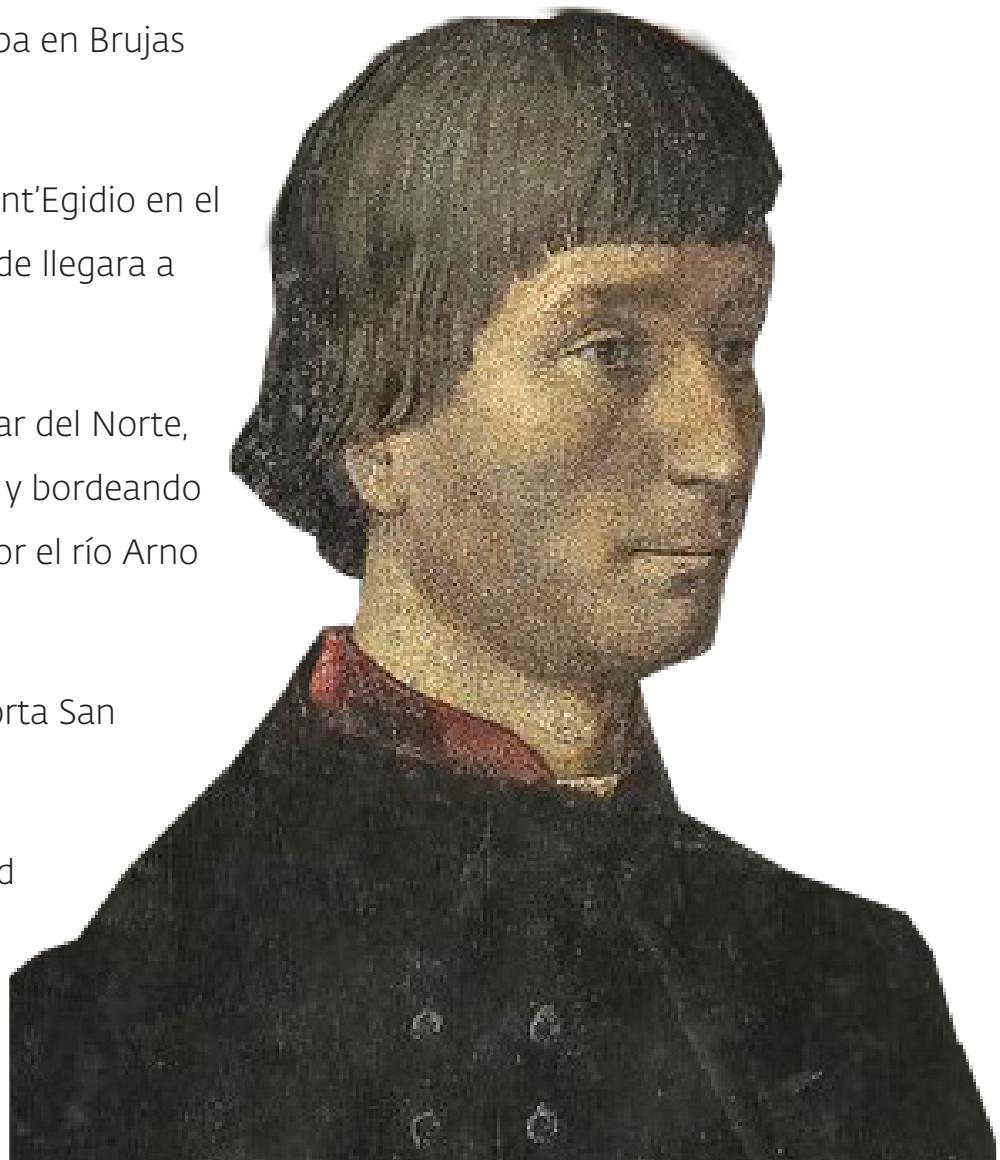
El cliente, sin embargo, era un florentino, Tommaso Portinari, que trabajaba en Brujas para la familia Medici.

Portinari hizo realizar esta obra para una iglesia florentina, la Iglesia de Sant'Egidio en el Hospital de Santa María Nueva. ¿Cómo hizo para que un cuadro tan grande llegara a Florencia?

Fue un viaje de aventuras que lo llevó, a bordo de un velero, primero al Mar del Norte, luego surcando el Océano Atlántico, pasando por el estrecho de Gibraltar y bordeando la Sicilia occidental, subiendo las costas del Tirreno hasta Pisa, subiendo por el río Arno hasta llegar a la ciudad de Florencia.

¡Eran 16 los hombres listos para trabajar a la espera del desembarco en Porta San Frediano, el 28 de mayo de 1483!

Era la obra más grande jamás expuesta procedente de Flandes... ¡imágnad cuánto asombro y maravilla suscitó en los florentinos que pudieron admirarla!



En el panel central, el Niño, desnudo, es adorado por María, José, los Pastores y numerosos Ángeles: ¿puedes contarlos? ¿Cuántos son?





Míralos ahora con cuidado, ¿cómo te parecen representados los ángeles?  
¿Son elegantes? ¿Qué elementos los hacen particularmente refinados?

### Mira atentamente

El pintor pintó todos los acontecimientos relacionados con la Natividad de Jesús, desde el Anuncio de su nacimiento hasta la Llegada de los Reyes Magos... Pero, ¿dónde está representada la Anunciación? ¡Intenta observar bien la obra desde todos los lados!





¿Puedes encontrar a María y José que se dirigen a Belén antes del nacimiento de Jesús? ¿Y el Anuncio a los Pastores? ¿Y el viaje de los Magos?



En primer plano el pintor pintó una espléndida "naturaleza muerta" compuesta por dos macetas de flores y una fascina de trigo: ¡todos son elementos que aluden a la muerte y resurrección de Jesús!

¡Observa cómo el pintor logró pintar el agua en la maceta!

¡Parece real!

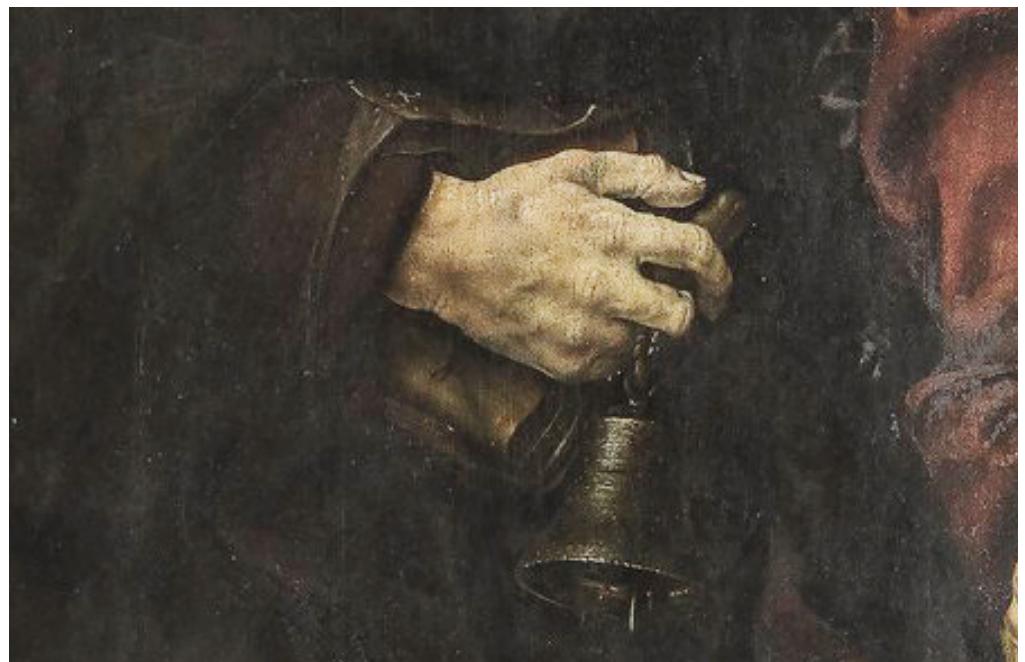


Hay un objeto curioso delante de San José: ¡una pezuña! Nos ayuda a entender que el lugar donde están estos personajes es sagrado y por respeto se debe entrar descalzo.



En las dos tablas laterales está representada la familia Portinari y detrás los Santos protectores de los cuales los miembros de la familia llevaban el nombre. Sólo el niño más pequeño, que se llamaba Pigello, no tenía su santo protector. Los otros miembros de la familia se llamaban Tomás y Antonio, Margarita y María Magdalena.

Cada Santo y Santa tiene en la mano o cerca de sí objetos o cosas en relación con su vida o su martirio, que permitían identificarlos.



## Mira atentamente

¡Una Santa en particular pisotea con los pies a un monstruo! ¡se trata de Santa Margarita! ¿Te intriga conocer su historia? o tienes más preguntas y curiosidades sobre esta gran pintura?



## ◆ Domenico Ghirlandaio - Adoración de los Magos

El tema de la Adoración de los Magos está representado por Domenico Ghirlandaio, pintor florentino del siglo XV, en un ambiente particular.

Observa el fondo: ¿puedes identificar la "cabaña" donde nació Jesús? Se inserta dentro de edificios imponentes pero que aparecen en ruinas.

Esta imagen servía para recordar el paso del mundo pagano al cristiano.





María con el Niño están en el centro de la pintura.

¿Puedes reconocer a José? está un poco alejado, observa en silencio la escena.

Ante Jesús encontramos a los Reyes Magos, arrodillados: ¿de qué podemos entender que son ellos?

### Mira atentamente

Observa al más joven de los tres: ¿qué está haciendo el sirviente? ¿Por qué? El color de la piel del sirviente nos ayuda a entender que los Magos vinieron de tierras lejanas.

La procesión de las personas está dispuesta en una especie de semicírculo alrededor de María y el Niño, siguiendo así la forma circular de la obra, característica de una tipología de pinturas (los llamados "redondos") realizadas por "devoción privada" se destinan a las viviendas de las familias más importantes y ricas, y se donan con frecuencia con ocasión de matrimonios o nacimientos.

Parece que esta obra fue realizada para la familia Tornabuoni de Florencia.

El tema representado, de hecho, y la fecha escrita por Ghirlandaio, hacen pensar que la pintura podría haber sido realizada con ocasión del nacimiento de Giovanni Tornabuoni, hijo primogénito de Lorenzo Tornabuoni y Giovanna degli Albizi, nacido en 1487. ¿Puedes encontrar la fecha en la pintura?



## Mira atentamente

El retrato del cabeza de familia Lorenzo podría ser reconocible en el hombre de pelo negro largo arrodillado a la derecha.

Finalmente, observe la brillante armadura de los caballeros, el hermoso prado de flores en primer plano y los objetos que junto con el bloque de marmol crean una especie de "naturaleza muerta": ¿Qué objetos son? ¿Cuál crees que es su significado?



## ◆ Leonardo da Vinci - Adoración de los Magos

Leonardo da Vinci estaba trabajando en esta obra en Florencia, cuando fue llamado a Milán. Así que se fue dejándola "inacabada", o no terminada.



### Mira atentamente

¿De qué puedes deducir que Leonardo no había terminado su trabajo?

Leonardo había sido encargado de realizar esta obra para los frailes agustinos.

El tema elegido era la Adoración de los Magos: ¿puedes identificar a los tres Magos? ¿Qué los distingue de los demás? ¿Sabes qué le traen como regalo a Jesús?



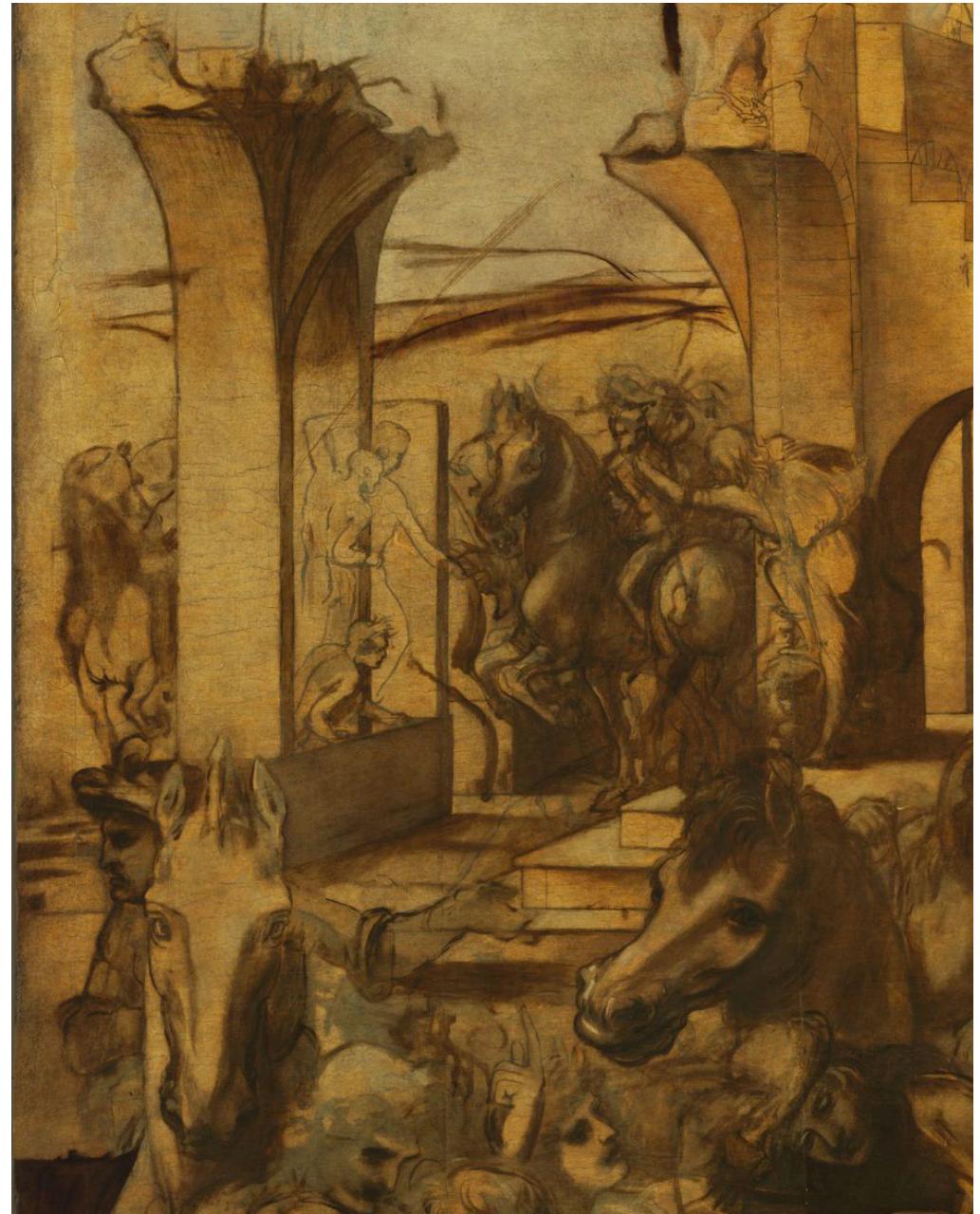
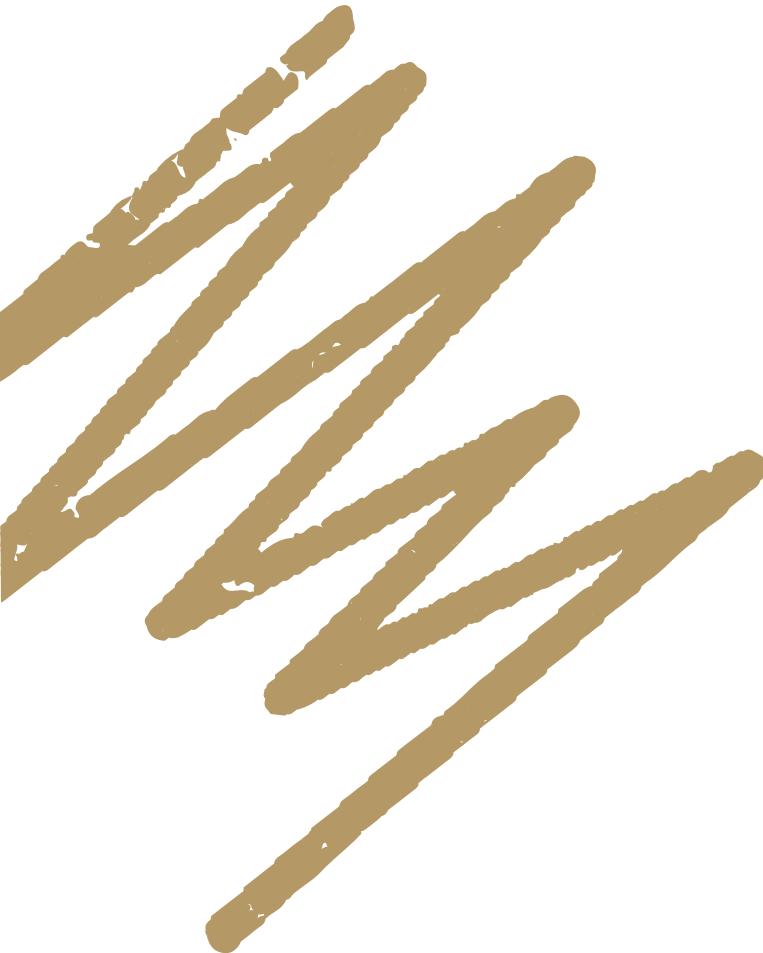
Las figuras alrededor de María y del Niño son realmente muchas: ¿cómo están dispuestas?

¿Qué emociones expresan? ¿Están tranquilas o agitadas? ¿Relajadas o en tensión?

Sus gestos, sus expresiones subrayan el asombro y la maravilla ante el Niño Jesús.



En el fondo Leonardo ha pintado un escenario en el que se alternan enfrentamientos de caballos y caballeros y edificios en ruinas, aludiendo al antiguo mundo pagano que cede el paso al cristiano.



En esta misma sala puedes encontrar otra obra de Leonardo que representa un tema que hemos encontrado al inicio de nuestro recorrido: la Anunciación



## Mira atentamente

Mírala e intenta compararla con la de Simone Martini: el fondo dorado ha desaparecido, la escena ya no está en un lugar abstracto, sino en un jardín con un prado florido;

María no aparece asustada, está más serena ante el anuncio del Ángel... ¿Y qué te recuerdan las alas del ángel? ¡Parecen reales!

# UffiziKids ☺

Dipartimento per l'Educazione - Area Scuola Giovani

[www.uffizi.it](http://www.uffizi.it)  
@uffizigalleries

